

Bluetooth™ Audio Kit

Bedienungsanleitung _____

DE

Istruzioni per l'uso _____

IT



WLA-NWB1K

ACHTUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschränk.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Sollten an dem Netzteil irgendwelche Störungen auftreten, lösen Sie es sofort von der Netzsteckdose.

Schützen Sie den Akku vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Ein zu großer Schalldruck von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Hörverlusten führen.



Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Die Verwendung dieses Funkgeräts ist in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund, Svalbard (Norwegen), nicht erlaubt.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen

und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz. Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Inhalt

Merkmale und Funktionen.....	4
------------------------------	---

Vorbereitungen

Überprüfen der mitgelieferten Teile	5
Lage und Funktion der Teile	6
Bluetooth-Headset.....	6
Bluetooth-Sender.....	7
Vorbereiten des Headsets	8
Laden des Headsets	8
Aufsetzen des Headsets.....	11
Zusammenklappen.....	12
Aufklappen	12
Verbinden mit einem Walkman	13

Grundfunktionen

Wiedergeben von Musik vom Walkman	14
Steuern des Walkman mit dem Headset.....	16

Weitere Funktionen

Pairing mit anderen Bluetooth- Geräten	17
Was ist das Pairing?	17
Pairing zwischen Sender und anderen Bluetooth-Empfängergeräten.....	17
Pairing zwischen dem Headset und anderen Bluetooth- Sendegeräten	20
Erneutes Pairing zwischen dem Sender und dem Headset.....	22
Telefonieren mit dem Headset	23
Vorbereitungen für das Telefonieren (Bluetooth-Verbindung).....	23
So nehmen Sie einen Anruf entgegen.....	24
So tätigen Sie einen Anruf.....	24
So beenden Sie einen Anruf.....	24
Steuern eines Bluetooth- Mobiltelefons – HFP, HSP	25
Telefonieren während der Musikwiedergabe.....	26

Weitere Informationen

Was ist die Bluetooth-Technologie?	27
Sicherheitsmaßnahmen	27
Entsorgen des Headsets	30
Störungsbehebung	31
Initialisieren	33
Initialisieren des Senders.....	33
Initialisieren des Headsets.....	33
Technische Daten	34
Allgemeines	34
Sender.....	34
Headset	34

Merkmale und Funktionen

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Audiokit, bestehend aus Bluetooth-Sender und -Headset, mit Bluetooth®-Funktechnologie. Mithilfe dieses Produkts können Sie kabellos Musik hören. Dazu wird der Bluetooth-Sender über den WM-PORT*¹ (22 Pin) mit einem Walkman verbunden und die Audiosignale werden an das Headset gesendet.

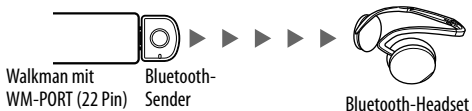
Sie können das Bluetooth-Headset für die Musikwiedergabe auch mit einem anderen Bluetooth-Sendegerät (Mobiltelefon, PC usw.) verbinden*².

*¹ WM-PORT ist ein dedizierter Mehrfachanschluss zum Anschließen von Zubehör an den Walkman.

*² Das Bluetooth-Empfängergerät muss A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützen.

Dieses Produkt bietet folgende Funktionen:

- Drahtlose Übertragung von Audiosignalen vom Sender an das Headset mit Bluetooth-Funktechnologie.
- Kompatibel mit jedem Walkman mit WM-PORT (22 Pin).
- Unterstützt AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
 - Die Walkman-Grundfunktionen (Wiedergabe, Stopp usw.) lassen sich über das Bluetooth-Headset steuern.
 - Die Lautstärke von Bluetooth-Lautsprechern*³ usw. lässt sich über einen Walkman einstellen (+/-).
- *³ AVRCP-Kompatibilität (Vol +/-) **erforderlich**
- Der Bluetooth-Sender wird über den Walkman mit Strom versorgt und braucht daher nicht aufgeladen zu werden.



Tipp

Erläuterungen zur Bluetooth-Technologie finden Sie auf Seite 27.

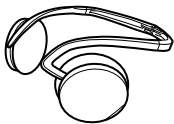
Erläuterungen zu lieferbaren Bluetooth-Geräten finden Sie unter folgendem URL:

Europa: <http://www.sonydigital-link.com/DNA/>

Lateinamerika: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Überprüfen der mitgelieferten Teile

- Bluetooth-Headset (1)



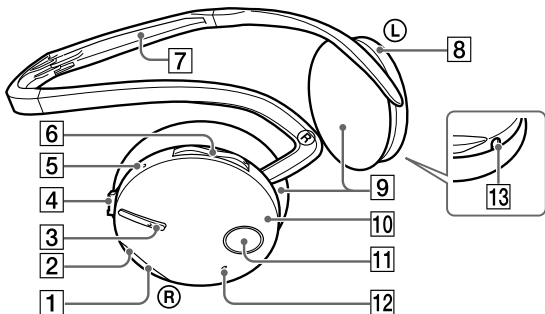
- Bluetooth-Sender (1)



- Netzteil (1)
- Bedienungsanleitung (1)
- Garantiekarte (1)

Lage und Funktion der Teile

Bluetooth-Headset



1 Headset-Anzeige (blau)

Gibt den Kommunikationsstatus des Headsets an.

2 Headset-Anzeige (rot)

Gibt den Status der Stromversorgung für das Headset an.

3 Multifunktionstaste

Dient zum Steuern verschiedener Funktionen, wenn das Headset zum Telefonieren an ein Bluetooth-Mobiltelefon angeschlossen ist. Drücken Sie an der mit den fühlbaren Punkten markierten Stelle auf die Taste.

4 Jog-Schalter

Dient bei der Wiedergabe von Musik über das Headset zum Steuern verschiedener Funktionen.

5 Taste RESET

Drücken Sie diese Taste, wenn das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert. Die Pairing-Informationen werden hierbei nicht gelöscht.

6 Lautstärketasten VOL +/-

7 Nackenbügel

8 Muschel für das linke Ohr L

9 Ohrpolster

10 Muschel für das rechte Ohr R

11 Taste POWER

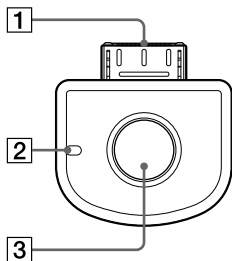
12 Mikrofon

13 Buchse DC IN 3 V

* An dieser Taste befindet sich ein fühlbarer Punkt.

Bluetooth-Sender

Vorderseite



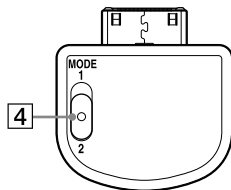
1 WM-PORT (22 Pin)

Zum Verbinden mit dem WM-PORT eines Walkman (Seite 13).

2 Senderanzeige

Zeigt den Status des Senders an.

Rückseite



3 Ein-/Ausschalttaste

Für folgende Funktionen:

- Ein-/Ausschalten des Senders (Seite 13).
- Pairing (Seite 17).
- Initialisieren des Senders (Seite 33).

4 Schalter MODE

Zum Auswählen des Übertragungsmodus. Schieben Sie den Schalter dazu auf 1 oder 2 (Seite 15).

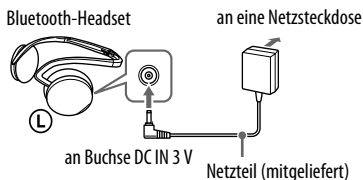
Im Folgenden wird das „Bluetooth-Headset“ als „Headset“ und der „Bluetooth-Sender“ als „Sender“ bezeichnet.

Vorbereiten des Headsets

Laden des Headsets

Das Headset enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden muss.

1 Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse DC IN 3 V am Headset an.



Wenn das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, beginnt der Ladevorgang.

Tipp

Wenn das Netzteil bei eingeschaltetem Headset an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, schaltet sich das Headset automatisch aus.

2 Vergewissern Sie sich, dass die Headset-Anzeige (rot) während des Ladens leuchtet.



Das Laden dauert ca. 3 Stunden* und die Headset-Anzeige (rot) erlischt danach automatisch.

* Erforderliche Dauer zum Laden eines leeren Akkus.

Vorsicht

Wenn beim Laden des Headsets ein Problem auftritt, schaltet sich die Headset-Anzeige (rot) möglicherweise aus, auch wenn der Ladevorgang noch nicht abgeschlossen ist.

Überprüfen Sie folgende mögliche Ursachen:

- Die Umgebungstemperatur liegt nicht zwischen 0 °C und 40 °C.
- Am Akku liegt ein Fehler vor.

Laden Sie den Akku in diesem Fall erneut innerhalb des oben angegebenen Temperaturbereichs.

Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Hinweise

- Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, kann er sich rasch entladen. Nach einigen Ladevorgängen verlängert sich die Betriebsdauer des Akkus allerdings wieder.
- Wenn die Betriebsdauer des integrierten Akkus nur noch etwa halb so lang wie normal ist, muss der Akku ausgetauscht werden. Wenden Sie sich zum Austauschen des Akkus an den nächsten Sony-Händler.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Erschütterungen aus. Lassen Sie es nie in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Benutzen Sie kein anderes Netzteil.

Akkubetriebsdauer*

Status	Ungefähre Betriebsdauer
Kommunikation (einschließlich Musikwiedergabe)	max. 11 Stunden
Bereitschaft	max. 100 Stunden

* Die oben angegebene Dauer variiert je nach Umgebungstemperatur und anderen Betriebsbedingungen des Headsets.

Überprüfen der Akkurestladung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Headset die Taste POWER drücken, blinkt die Headset-Anzeige (rot). Die Akkurestladung können Sie daran erkennen, wie oft die Headset-Anzeige (rot) blinkt.

Headset-Anzeige (rot)	Status
3-mal	Voller Akku
2-mal	Halb erschöpfter Akku
1-mal	Schwacher Akku (Laden erforderlich)

Hinweis

Sie können die Akkurestladung nicht unmittelbar nach dem Einschalten des Headsets oder während des Pairings überprüfen.

Wenn der Akku beinahe erschöpft ist

Die Headset-Anzeige (rot) blinkt automatisch langsam.

Wenn der Akku ganz erschöpft ist, ist ein Signalton zu hören und das Headset schaltet sich automatisch aus.

Aufsetzen des Headsets

1 Legen Sie den Nackenbügel um den Nacken.

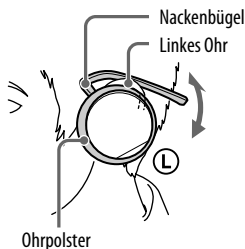
Die Muschel mit der Taste POWER ist die Muschel für das rechte Ohr.



2 Heben Sie das Headset bis auf etwas über Ohrhöhe an, senken Sie den Nackenbügel, bis er auf den Ohren aufliegt, und rücken Sie die Ohrpolster auf den Ohren zurecht.



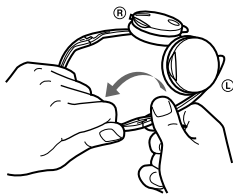
3 Stellen Sie Winkel und Position des Nackenbügels so ein, dass das Headset bequem auf den Ohren sitzt.



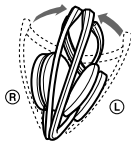
Zusammenklappen

- 1 Fassen Sie den Nackenbügel mit beiden Händen nahe des Gelenks und klappen Sie die Muschel für das linke Ohr nach oben, wie in der Abbildung gezeigt.**

Klappen Sie die Muschel für das rechte Ohr genauso nach oben.

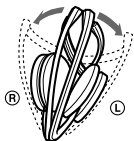


- 2 Klappen Sie die beiden zusammengeklappten Seitenteile des Nackenbügels nach innen.**

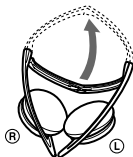


Aufklappen

- 1 Klappen Sie das linke und rechte Seitenteil des Nackenbügels auseinander, wie in der Abbildung gezeigt.**



- 2 Klappen Sie den restlichen Teil des Nackenbügels nach oben auf.**



Hinweise

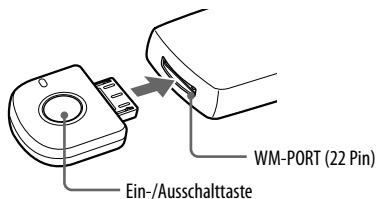
- Nicht so auseinanderziehen.



- Achten Sie darauf, mit dem oberen Teil des Nackenbügels nicht in die Augen oder das Gesicht zu stoßen.

Verbinden mit einem Walkman

Schließen Sie den Sender fest an den WM-PORT eines Walkman an.



So schalten Sie den Sender ein

Sobald Sie den Sender an den Walkman anschließen, schaltet sich der Sender automatisch ein. Wenn der Sender mit einem Walkman verbunden und ausgeschaltet ist, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender zum Einschalten ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn sich der Sender einschaltet, blinkt die Senderanzeige zweimal.

So schalten Sie den Sender aus

Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender zum Ausschalten ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Senderanzeige blinkt einmal und der Sender schaltet sich aus.

Tipp

Die maximale Kommunikationsdauer und die Bereitschaftsdauer hängen vom Walkman ab. Weitere Informationen dazu finden Sie unter folgendem URL:

Europa: <http://www.sonydigital-link.com/DNA/>

Lateinamerika: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Hinweise

- Wenn Sie über die Kopfhörerbuchse des Walkman Musik wiedergeben lassen wollen, trennen Sie den Sender vom Walkman.
- Solange der Sender eingeschaltet ist, bezieht er Strom vom Walkman. Daher empfiehlt es sich, den Sender auszuschalten, wenn Sie die Bluetooth-Funktion nicht verwenden.
- Wenn Sie den Sender ausschalten, während auf dem Walkman die Wiedergabe läuft, stoppt die Wiedergabe.
- Der Sender braucht nicht aufgeladen zu werden, da er den nötigen Strom vom angeschlossenen Walkman bezieht. Es empfiehlt sich, vor Gebrauch den Ladezustand des Akkus im Walkman zu überprüfen.
- Je nach Walkman-Modell können Sie möglicherweise keine Kopfhörer anschließen, solange der Sender mit dem Walkman verbunden ist.

Wiedergeben von Musik vom Walkman

Sie können Musik vom Walkman über das Headset wiedergeben lassen.

1 Halten Sie die Taste POWER am Headset ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Headset-Anzeige (blau) und die Headset-Anzeige (rot) blinken beide zweimal und dann schaltet sich das Headset ein.

2 Schließen Sie den Sender an den Walkman an und schalten Sie den Walkman ein.

Die Senderanzeige wechselt folgendermaßen, während die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Sender und dem Headset hergestellt wird.

Senderanzeige blinkt zweimal: Eingeschaltet



Senderanzeige blinkt (im Abstand von ca. 1 Sekunde):
Verbindung wird hergestellt



Senderanzeige blinkt zweimal: Verbindung erfolgreich



Anzeige blinkt langsam (im Abstand von ca. 5 Sekunden):
Verbindung

Wenn die Bluetooth-Verbindung nicht innerhalb von 5 Minuten zustande kommt, schaltet sich der Sender automatisch aus. Schalten Sie ihn in diesem Fall wieder ein, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Hinweis

Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät herstellen wollen, bei dem das Pairing vor einem der letzten beiden erkannten Geräte ausgeführt wurde, schalten Sie dieses Gerät ein und stellen Sie die Bluetooth-Verbindung vom Bluetooth-Gerät aus her, solange die Anzeige dieses Geräts langsam 10- bis 13-mal blinkt (etwa 10-13 Sekunden lang). Wenn das Problem bestehen bleibt, führen Sie das Pairing für die Geräte erneut durch.

3 Starten Sie die Wiedergabe an dem Walkman, der an den Sender angeschlossen ist.

Die Musik vom Walkman wird über das Headset wiedergegeben.

Tipp

Sie können die Lautstärke am Headset einstellen. Auch das Vor- und Zurückschalten während der Wiedergabe ist möglich (Seite 16).

Hinweise

- Je nach Walkman müssen Sie zum Starten der Wiedergabe möglicherweise die Wiedergabetaste gedrückt halten, wenn sich der Walkman im Sleep-Modus befindet.
- Wenn Sie die Lautstärke am Walkman ändern, hat dies keinen Einfluss auf die Wiedergabe am Headset. Nur wenn das Bluetooth-Empfangsgerät AVRCP (Vol +/-) unterstützt, können Sie seine Lautstärke einstellen.
- Wenn zwischen diesem Sender und dem Walkman eine Bluetooth-Verbindung besteht, wird AVLS (Automatic Volume Limiter System - Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) deaktiviert und es werden keine Signaltöne ausgegeben.
- Wenn der Abstand zwischen Sender und Headset zu groß wird, bricht die Bluetooth-Verbindung ab. Gehen Sie in diesem Fall wieder wie ab Schritt 1 erläutert vor. Wenn sich der Abstand zwischen dem Sender und dem Headset innerhalb von ca. 10 Minuten wieder ausreichend verkleinert, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch wiederhergestellt.
- Wenn Sie an einem Walkman mit integriertem UKW-Tuner einen UKW-Sender einstellen und über das Headset wiedergeben lassen wollen, müssen Sie die Walkman-Kopfhörer anschließen, da das Kopfhörerkabel als Antenne fungiert und andernfalls keine UKW-Signale empfangen werden.
- Wenn der Aufnahmepegel der Audiodaten auf dem Walkman zu hoch ist, entspricht die Qualität des über das Headset wiedergegebenen Tons möglicherweise nicht den Benutzereinstellungen wie „Equalizer“ usw.
- Bei der Wiedergabe über eine Bluetooth-Verbindung kann es je nach Umgebungs- und Betriebsbedingungen zu Störgeräuschen, Tonunterbrechungen oder wechselnder Wiedergabegeschwindigkeit kommen (Seite 27).

Hinweis zum Schalter MODE am Sender

Sie können auswählen, ob die Tonqualität oder die Stabilität der Funkkommunikation Priorität haben soll.

MODE 1: Die Tonqualität hat Priorität.

MODE 2: Die Empfangsstabilität hat Priorität.

Hinweise

- Wenn Sie den Schalter MODE auf MODE 1 stellen und Tonunterbrechungen auftreten, stellen Sie den Schalter auf MODE 2.
- Je nach Bluetooth-Empfangsgerät kann es bei einem Wechsel zwischen MODE 1 und 2 zu Tonunterbrechungen kommen.

Steuern des Walkman mit dem Headset

Sie können den Walkman mit der Steuertaste am Headset steuern.

Bevor Sie die Fernsteuerungsfunktionen benutzen, vergewissern Sie sich, dass Schritt 1 und 2 unter „Wiedergeben von Musik vom Walkman“ abgeschlossen wurden (Seite 14).



Steuerung des Walkman

Mit der Taste **▶■** können Sie die Wiedergabe am Walkman starten und stoppen.

Steuern der Musikwiedergabe

Mit der Taste **◀◀/▶▶** können Sie auf dem Walkman um einzelne Titel vor- bzw. zurückschalten. Indem Sie die Taste **◀◀/▶▶** gedrückt halten, können Sie in den Titeln vor- bzw. zurückspulen.

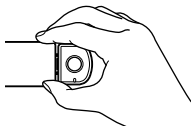
Tipp

Wenn Sie den Walkman ausschalten, wird die Bluetooth-Verbindung in den Bereitschaftsmodus versetzt. In diesem Modus können Sie den Walkman über das Headset einschalten.

Hinweise

- Je nach Status des Walkman kann der Walkman möglicherweise nicht per Fernsteuerung bedient werden.
- Wenn Sie die Lautstärke am Walkman ändern, hat dies keinen Einfluss auf die Lautstärke am Headset.
- Wenn Sie den Walkman per Fernsteuerung bedienen, decken Sie den Sender nicht mit den Händen usw. ab.

Decken Sie den Sender
nicht mit der Hand ab.



Pairing mit anderen Bluetooth-Geräten

Was ist das Pairing?

Bei Bluetooth-Geräten muss zunächst ein Pairing (eine „Paarbildung“) erfolgen. Ist das Pairing zwischen den Bluetooth-Geräten einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden, außer in folgenden Fällen:

- Pairing-Informationen werden bei Reparaturen usw. gelöscht.
- Bei diesem Produkt hat ein Pairing mit 9 oder mehr Empfangsgeräten stattgefunden.

Bei diesem Produkt ist ein Pairing mit bis zu 8 Bluetooth-Geräten möglich. Wenn das Pairing bereits mit 8 Geräten erfolgte, wird beim erneuten Pairing das Gerät, bei dem die letzte Verbindung unter den 8 Geräten am längsten zurückliegt, durch das neue Gerät ersetzt.

- Dieses Produkt wird initialisiert.
Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht (Seite 33).

Pairing zwischen Sender und anderen Bluetooth-Empfangsgeräten

- 1 Schließen Sie den Sender an den Walkman an (Seite 13).**
Der Sender schaltet sich ein.
- 2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender ca. 2 Sekunden lang gedrückt, so dass er sich ausschaltet.**
- 3 Stellen Sie den Sender und das Bluetooth-Empfangsgerät, mit dem das Pairing durchgeführt werden soll, in einem Abstand von bis zu 1 m auf.**
- 4 Aktivieren Sie am Bluetooth-Empfangsgerät den Modus „Pairing läuft“.**
(Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Bluetooth-Empfangsgerät.)

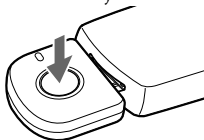
Hinweis

Das Passwort* des Senders ist fest auf „0000“ eingestellt. Je nach Bluetooth-Empfangsgerät muss unter Umständen ein Passwort eingegeben werden (in diesem Fall „0000“). Das Pairing kann nur mit einem Bluetooth-Empfangsgerät erfolgen, dessen Passwort ebenfalls „0000“ ist.

* Das Passwort wird manchmal auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

5 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender mehr als ca. 7 Sekunden lang gedrückt, so dass der Sender in den Modus „Pairing läuft“ schaltet.

Nach ca. 2 Sekunden blinkt die Senderanzeige zweimal. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste jedoch weiterhin gedrückt.



Wenn die Senderanzeige schnell blinkt, lassen Sie die Taste los. Der Sender wechselt in den Modus „Pairing läuft“.
Die Senderanzeige wechselt folgendermaßen und zeigt damit ein erfolgreiches Pairing mit dem Bluetooth-Empfängergerät an.

Die Senderanzeige blinkt schnell: Pairing läuft



Die Senderanzeige blinkt, wenn der Sender auf das Bluetooth-Empfängergerät reagiert: Pairing erfolgreich



Die Senderanzeige blinkt (im Abstand von ca. 5 Sekunden):
Verbindung möglich

Hinweise

- Beim Sender schaltet sich der Modus „Pairing läuft“ nach ca. 5 Minuten aus. Wenn das Pairing innerhalb von ca. 5 Minuten nicht gelingt, gehen Sie erneut wie ab Schritt 4 erläutert vor.
- Damit der Sender in den Status „Pairing läuft“ schaltet, müssen Sie ihn zunächst ausschalten.

Wenn das Pairing fehlschlägt

Wiederholen Sie alle Schritte ab Schritt 2.

So beenden Sie den Modus „Pairing läuft“

Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender ca. 2 Sekunden lang gedrückt, so dass er sich ausschaltet.

Tipp

Wenn Sie das Pairing zwischen dem Sender und weiteren Bluetooth-Empfängergeräten ausführen wollen, gehen Sie bei jedem Gerät wie in Schritt 2 bis 5 erläutert vor.

Hinweise

- Je nach Bluetooth-Empfangsgerät wechselt der Sender nicht automatisch in den Modus „Verbindung möglich“. Schlagen Sie in diesem Fall in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Die Bluetooth-Funktion kann nur verwendet werden, wenn das andere Bluetooth-Gerät dasselbe Profil unterstützt wie der Sender. Doch selbst wenn beide Geräte dasselbe Profil unterstützen, ist die Funktionsweise je nach den Spezifikationen des anderen Bluetooth-Geräts möglicherweise unterschiedlich.

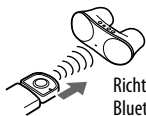
Sie können das Bluetooth-Empfangsgerät über den Walkman fernsteuern.

Sie können das Bluetooth-Empfangsgerät mit der Steuertaste am Walkman bedienen.



Hinweise

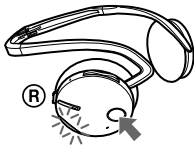
- Wenn Sie das Bluetooth-Empfangsgerät per Fernsteuerung über den Walkman bedienen, richten Sie den Sender auf das Bluetooth-Empfangsgerät.
- Je nach Bluetooth-Empfangsgerät können Sie die Lautstärke möglicherweise nicht per Fernsteuerung über den Walkman ändern.



Richten Sie den Sender auf das Bluetooth-Empfangsgerät.

Pairing zwischen dem Headset und anderen Bluetooth-Sendegeräten

- 1 Stellen Sie das Bluetooth-Sendegerät, mit dem das Pairing durchgeführt werden soll, in einem Abstand von bis zu 1 m vom Headset auf.
- 2 Halten Sie die Taste POWER am Headset mindestens ca. 7 Sekunden lang gedrückt, so dass das Headset in den Modus „Pairing läuft“ schaltet.



Lassen Sie die Taste POWER los, wenn die Headset-Anzeige anfängt, schnell zu blinken. Das Headset wechselt in den Modus „Pairing läuft“.

- 3 Schalten Sie das Bluetooth-Sendegerät in den Bereitschaftsmodus für das Pairing.

(Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Bluetooth-Sendegerät.)

Die Liste der erkannten Geräte erscheint im Display des Bluetooth-Sendegeräts.

Das Headset wird als „DR-BT21G“ **angezeigt**.

Die Headset-Anzeige wechselt folgendermaßen und zeigt damit ein erfolgreiches Pairing mit dem Bluetooth-Sendegerät an.

Die Headset-Anzeige blinkt schnell: Pairing läuft



Die Headset-Anzeige blinkt, wenn das Headset auf das Bluetooth-Sendegerät reagiert: Pairing erfolgreich



Die Headset-Anzeige blinkt (im Abstand von ca. 5 Sekunden): Verbindung möglich

Hinweis

Das Passwort* des Headsets ist fest auf „0000“ eingestellt. Je nach Bluetooth-Empfängergerät muss unter Umständen ein Passwort eingegeben werden (in diesem Fall „0000“). Das Pairing kann nur mit einem Bluetooth-Empfängergerät erfolgen, dessen Passwort ebenfalls „0000“ ist.

* Das Passwort wird manchmal auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

Wenn das Pairing fehlschlägt

Wiederholen Sie alle Schritte ab Schritt 2.

So beenden Sie den Modus „Pairing läuft“

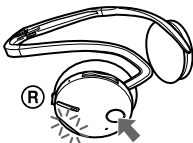
Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender ca. 2 Sekunden lang gedrückt, so dass er sich ausschaltet.

Hinweis

Die Bluetooth-Funktion kann nur verwendet werden, wenn das andere Bluetooth-Gerät dasselbe Profil unterstützt wie das Headset. Doch selbst wenn beide Geräte dasselbe Profil unterstützen, ist die Funktionsweise je nach den Spezifikationen des anderen Bluetooth-Geräts möglicherweise unterschiedlich.

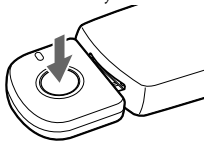
Erneutes Pairing zwischen dem Sender und dem Headset

- 1 Schließen Sie den Sender an den Walkman an (Seite 13).**
Der Sender schaltet sich ein.
- 2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender ca. 2 Sekunden lang gedrückt, so dass er sich ausschaltet.**
- 3 Stellen Sie den Sender und das Headset zum Pairing in einem Abstand von bis zu 1 m auf.**
- 4 Halten Sie die Taste POWER am Headset mehr als ca. 7 Sekunden lang gedrückt, so dass das Headset in den Modus „Pairing läuft“ schaltet.**
Nach ca. 3 Sekunden blinken die Headset-Anzeige (rot) und die Headset-Anzeige (blau) beide zweimal. Halten Sie die Taste POWER jedoch weiterhin gedrückt.



Lassen Sie die Taste POWER los, wenn die Headset-Anzeige anfängt, schnell zu blinken. Das Headset wechselt in den Modus „Pairing läuft“.

- 5 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender mindestens ca. 7 Sekunden lang gedrückt, so dass der Sender in den Modus „Pairing läuft“ schaltet.**
Nach ca. 2 Sekunden blinkt die Senderanzeige zweimal. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste jedoch weiterhin gedrückt.



Hinweise

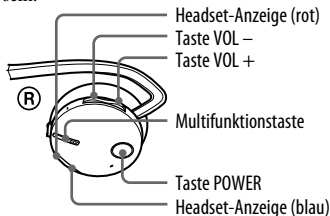
- Der Modus „Pairing läuft“ schaltet sich nach ca. 5 Minuten aus. Wenn das Pairing innerhalb von ca. 5 Minuten nicht gelingt, gehen Sie erneut wie ab Schritt 1 erläutert vor.
- Damit der Sender in den Status „Pairing läuft“ schaltet, müssen Sie ihn zunächst ausschalten.

Telefonieren mit dem Headset

Vorbereitungen für das Telefonieren (Bluetooth-Verbindung)

Überprüfen Sie vor Verwendung des Headsets zunächst Folgendes.

- Die Bluetooth-Funktion am Mobiltelefon muss aktiviert sein.
- Das Pairing zwischen dem Headset und dem Bluetooth-Mobiltelefon muss abgeschlossen sein.



1 Halten Sie die Taste POWER bei ausgeschaltetem Headset ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Headset-Anzeige (blau) und die Headset-Anzeige (rot) blinken beide zweimal und das Headset schaltet sich ein. Dann versucht das Headset, eine Verbindung zum letzten verwendeten Bluetooth-Mobiltelefon herzustellen.

Hinweis

Halten Sie die Taste POWER höchstens 7 Sekunden lang gedrückt. Andernfalls schaltet das Headset in den Pairing-Modus.

💡 Tipp

Das Headset hört nach 1 Minute auf zu versuchen, eine Verbindung zum Bluetooth-Mobiltelefon herzustellen. Drücken Sie in diesem Fall die Multifunktions-taste, wenn Sie es erneut versuchen wollen.

So stellen Sie die Lautstärke ein

Drücken Sie die Taste VOL + oder –.

💡 Tipps

- Sie können die Lautstärke nur während einer Kommunikation einstellen.
- Die Lautstärkepegel für Telefongespräche und für die Musikwiedergabe können unabhängig voneinander eingestellt werden.

So nehmen Sie einen Anruf entgegen

Wenn ein Anruf eingeht, ist am Headset ein Rufzeichen zu hören.

1 Drücken Sie die Multifunktionstaste am Headset.

Das Rufzeichen hängt von folgenden Einstellungen ab und variiert je nach Mobiltelefon:

- am Headset eingestelltes Rufzeichen
- am Mobiltelefon eingestelltes Rufzeichen
- am Mobiltelefon speziell für Bluetooth-Verbindungen eingestelltes Rufzeichen

Hinweis

Wenn Sie einen Anruf durch Drücken der Taste am Bluetooth-Mobiltelefon entgegennehmen, hat bei manchen Bluetooth-Mobiltelefonen das Telefonieren mit dem Mobiltelefon selbst Priorität. In diesem Fall schalten Sie auf das Telefonieren mit dem Headset um, indem Sie die Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten oder das Bluetooth-Mobiltelefon entsprechend bedienen. Einzelheiten dazu schlagen Sie in der mit dem Bluetooth-Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach.

So tätigen Sie einen Anruf

1 Wenn Sie einen Anruf tätigen wollen, verwenden Sie die Tasten am Mobiltelefon.

Wenn am Headset kein Wählton zu hören ist, halten Sie die Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

Tipp

Je nach dem Bluetooth-Mobiltelefon haben Sie folgende Möglichkeiten, einen Anruf zu tätigen. Einzelheiten dazu schlagen Sie in der mit dem Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach.

- Wenn keine Kommunikation erfolgt, können Sie mit der Multifunktionstaste einen Anruf mit der Sprachwahlfunktion tätigen.
- Sie können die letzte gewählte Nummer anrufen, indem Sie die Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang drücken.

So beenden Sie einen Anruf

Sie können einen Anruf mit der Multifunktionstaste am Headset beenden.

Steuern eines Bluetooth-Mobiltelefons – HFP, HSP

Die Funktionen der Tasten am Headset hängen vom Mobiltelefon ab. Für Bluetooth-Mobiltelefone wird das Profil HFP (Hands-free Profile) oder HSP (Headset Profile) verwendet. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum Bluetooth-Mobiltelefon nach, welche Bluetooth-Profile unterstützt werden und wie Sie das Mobiltelefon bedienen müssen.

HFP (Hands-free Profile)

Status des Bluetooth-Mobiltelefons	Multifunktionstaste	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken
Bereitschaft	Sprachwahl starten	Wahlwiederholung der letzten Nummer
Sprachwahl aktiv	Sprachwahl abbrechen	—
Abgehender Anruf	Abgehenden Anruf beenden	—
Eingehender Anruf	Annehmen	Zurückweisen
Während des Anrufs	Anruf beenden	Zum Headset als aktivem Gerät für die Bluetooth-Verbindung wechseln

HSP (Headset Profile)

Status des Bluetooth-Mobiltelefons	Multifunktionstaste	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken
Bereitschaft	—	Wählen* ¹
Abgehender Anruf	Abgehenden Anruf beenden	Abgehenden Anruf beenden oder zum Headset als aktivem Gerät für die Bluetooth-Verbindung wechseln* ²
Eingehender Anruf	Annehmen	—
Während des Anrufs	Anruf beenden* ³	Zum Headset als aktivem Gerät für die Bluetooth-Verbindung wechseln

*¹ Je nach Bluetooth-Mobiltelefon werden möglicherweise nicht alle Funktionen unterstützt.

*² Kann je nach Bluetooth-Mobiltelefon variieren.

*³ Beim Telefonieren mit dem Bluetooth-Mobiltelefon werden möglicherweise nicht alle Funktionen unterstützt.

Telefonieren während der Musikwiedergabe

Zum Telefonieren während der Musikwiedergabe ist eine Bluetooth-Verbindung über HFP oder HSP sowie A2DP erforderlich.

Wenn Sie zum Beispiel mit einem Bluetooth-Mobiltelefon einen Anruf tätigen wollen, während Sie auf einem Bluetooth-kompatiblen Musik-Player Musik wiedergeben lassen, muss das Headset über HFP oder HSP mit dem Mobiltelefon verbunden sein.

Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung zwischen dem Headset und dem verwendeten Gerät her, wie im Folgenden erläutert.

- 1 Stellen Sie über HFP oder HSP eine Bluetooth-Verbindung zwischen dem Headset und dem verwendeten Mobiltelefon her, wie unter „Telefonieren mit dem Headset“ erläutert (Seite 23).**
- 2 Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung zwischen dem Sender und dem Headset her (Seite 14).**

So tätigen Sie einen Anruf während der Musikwiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Musikwiedergabe die Multifunktionstaste (Seite 25) oder bedienen Sie das Bluetooth-Mobiltelefon, um einen Anruf zu tätigen.**

Wenn am Headset kein Wählton zu hören ist, halten Sie die Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

So nehmen Sie einen Anruf während der Musikwiedergabe entgegen

Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musikwiedergabe unterbrochen und am Headset ist ein Rufzeichen zu hören.

- 1 Drücken Sie die Multifunktionstaste und fangen Sie an zu sprechen.**

Drücken Sie nach Beendigung des Anrufs die Multifunktionstaste erneut. Das Headset wechselt wieder zur Musikwiedergabe.

Wenn bei einem eingehenden Anruf kein Rufzeichen zu hören ist

- 1 Stoppen Sie die Musikwiedergabe.**
- 2 Drücken Sie beim Erönen des Rufzeichens die Multifunktionstaste und fangen Sie an zu sprechen.**

Was ist die Bluetooth-Technologie?

Die Bluetooth-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Computer und digitaler Kamera. Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich, da es sich bei Bluetooth um eine Funktechnologie handelt. Außerdem müssen die Geräte nicht aufeinander weisen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche verwenden.

Die Bluetooth-Technologie ist ein internationaler Standard, der von Tausenden von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

Kommunikationssystem und kompatible Bluetooth-Profil dieses Geräts

Ein Profil ist eine Standardisierung der einzelnen Bluetooth-Gerätespezifikationen für einen bestimmten Anwendungsbereich. Dieses Produkt unterstützt die folgende Bluetooth-Version und folgende Profile: Kommunikationssystem: Bluetooth-Spezifikation Version 2.0 Kompatible Bluetooth-Profil:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

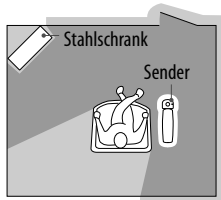
(Die folgenden beiden Profile beziehen sich ausschließlich auf das Headset.)

- **HSP (Headset Profile)*:** Telefonieren/ Bedienen des Telefons.
- **HFP (Hands-free Profile)*:** Telefonieren/Freihändige Bedienung des Telefons.

* Wenn das verwendete Bluetooth-Mobiltelefon HFP (Hands-free Profile) und HSP (Headset Profile) unterstützt, stellen Sie HFP ein.

Sicherheitsmaßnahmen Bluetooth-Kommunikation

- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.



- Optimale Leistung
- Eingeschränkte Leistung

- Unter folgenden Bedingungen kann es zu Störrauschen, Tonunterbrechungen oder wechselnder Wiedergabegeschwindigkeit kommen.
 - Das Produkt wird in einer Tasche aus Metall verwendet.
 - Das Produkt wird in einem Rucksack oder einer Schultertasche verwendet.
 - Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Produkts verwendet.
- Da Bluetooth-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten, wenn dieses Produkt in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor:

- Stellen Sie dieses Produkt und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Wenn dieses Produkt innerhalb von ca. 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.
- Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton vom Headset gegenüber dem Ton vom Walkman leicht verzögert ausgegeben.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
 - Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit Bluetooth-Funktion, das dem von Bluetooth SIG spezifizierten Bluetooth-Standard entspricht.
 - Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten Bluetooth-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Sicherheit

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, stoßen Sie nicht dagegen und schützen Sie es vor sonstigen starken Erschütterungen. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Produkts zu öffnen oder zu zerlegen.

Aufstellung

- **Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist.**
 - **Direktem Sonnenlicht, der Wärme eines Heizgeräts oder sehr hohen Temperaturen**
 - **Staub**
 - **Auf einer instabilen oder geneigten Oberfläche**
 - **Starken Vibrationen**
 - **Hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel in einem Badezimmer**
 - **In einem direkt in der Sonne geparkten Auto**

Hinweise zur Verwendung im Auto

Versuchen Sie während der Fahrt oder beim Warten an einer Ampel nicht, dieses Produkt an ein Audioausgabegerät oder eine Autoanlage anzuschließen, und bedienen Sie die Geräte nicht.

Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

Hinweise zum mitgelieferten Netzteil

- Verwenden Sie bitte ausschließlich das mit diesem Produkt gelieferte Netzteil. Andere Netzteile können zu Fehlfunktionen des Headsets führen.



Polarität des Steckers

- Wenn Sie das Netzteil längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Um das Netzteil von der Netzsteckdose zu trennen, ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Netzkabel.

- Achten Sie darauf, dass auf diesem Produkt kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls kann sich das Produkt bei langer Aufbewahrung verformen.
- Die Ohrpolster sind Verbrauchsartikel. Sie können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen. Tauschen Sie sie gegen neue aus, wenn sie beschädigt sind.
- Sollten an dem Produkt Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Sonstiges

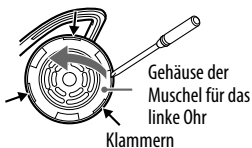
- Stellen Sie dieses Produkt nicht an einem Ort auf, an dem es Feuchtigkeit, Staub, Ruß oder Dampf oder direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt ist, und verwenden Sie es nicht im Auto beim Warten an einer Ampel. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen, wenn Sie das Headset zusammenklappen.
- Je nach dem Zustand der Radiowellen und dem Ort, an dem die Geräte verwendet werden, funktioniert das Bluetooth-Gerät nicht mit Mobiltelefonen.
- Wenn Sie sich nach dem Verwenden des Bluetooth-Geräts nicht wohl fühlen, verwenden Sie das Bluetooth-Gerät auf keinen Fall weiter. Sollte eine Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
- Wenn Sie mit diesem Produkt bei hoher Lautstärke Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie dieses Produkt aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

Entsorgen des Headsets

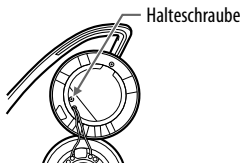
In die Muschel für das linke Ohr ist ein Lithium-Ionen-Akku integriert. Zum Schutz der Umwelt entfernen Sie bitte unbedingt den integrierten Akku aus dem Headset, bevor Sie es entsorgen. Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung des Akkus.

1 Nehmen Sie das Ohrpolster von der Muschel für das linke Ohr ab und nehmen Sie dann die Gehäuseoberseite der Muschel ab.

Die Gehäuseoberseite der Muschel wird von Klammern gehalten (3 Stellen). Führen Sie, wie in der Abbildung gezeigt, einen Flachkopfschraubenzieher o. Ä. in die Lücke ein und heben Sie die Gehäuseoberseite der Muschel zum Abnehmen an.

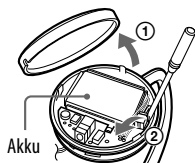


2 Entfernen Sie die Schraube, mit der die Abdeckung befestigt ist.



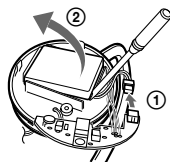
3 Nehmen Sie die Abdeckung ab und nehmen Sie die Platine heraus.

- ① Die Abdeckung wird von Klammern gehalten (3 Stellen). Führen Sie zum Abnehmen der Abdeckung einen Flachkopfschraubenzieher o. Ä. in die Lücke ein.
- ② Die Platine wird von einer Klammer gehalten. Führen Sie, wie in der Abbildung gezeigt, einen Flachkopfschraubenzieher o. Ä. in die Lücke am Anschluss ein und heben Sie die Platine zum Herausnehmen an.



4 Lösen Sie den Anschluss und nehmen Sie den Akku heraus.

Der Akku ist mit Klebeband fixiert. Setzen Sie einen Flachkopfschraubenzieher o. Ä. unter dem Akku an und heben Sie den Akku heraus.



Störungsbehebung

Wenn an diesem Produkt ein Problem auftritt, trennen Sie den Sender vom Walkman und schließen Sie ihn nach einer Weile wieder an (Rücksetzung). Setzen Sie außerdem das Headset zurück. (Einzelheiten zum Zurücksetzen finden Sie in „Ursache/Abhilfemaßnahme“ unter „Das Headset funktioniert nicht ordnungsgemäß.“) Sehen Sie darüber hinaus in der folgenden Liste nach. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Symptom	Ursache/Abhilfemaßnahme
Der Sender schaltet sich nicht ein (oder schaltet sich kurz nach dem Einschalten wieder aus).	<ul style="list-style-type: none">→ Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste am Sender etwa 2 Sekunden lang gedrückt.→ Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus im Walkman. Wenn die Restladung nicht ausreicht, laden Sie den Walkman auf.
Das Headset lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">→ Laden Sie den Akku im Headset.→ Das Headset lässt sich nicht einschalten, solange der Akku geladen wird. Trennen Sie das Headset vom Netzteil und schalten Sie das Headset dann ein.
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none">→ Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Sender und dem Walkman.→ Vergewissern Sie sich, dass der Sender und das Headset eingeschaltet sind.→ Stellen Sie sicher, dass der Sender nicht zu weit entfernt vom Headset steht bzw. keine Interferenzen von einem WLAN-Gerät, einem anderen 2,4-GHz-Funkgerät oder einem Mikrowellenherd empfängt.→ Führen Sie das Pairing zwischen dem Sender und dem Headset erneut durch (Seite 22).→ Vergewissern Sie sich, dass am Walkman die Musikwiedergabe läuft.→ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Headset nicht zu niedrig eingestellt ist.
Der Ton ist sehr leise.	<ul style="list-style-type: none">→ Stellen Sie die Lautstärke am Headset möglichst hoch ein, ohne dass der Ton verzerrt wird.
Die Lautstärke lässt sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none">→ Stellen Sie die Lautstärke am Headset ein.
Der Ton ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none">→ Drehen Sie die Lautstärke am Headset so weit herunter, dass der Ton nicht mehr verzerrt ist.→ Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt keine Interferenzen von einem WLAN-Gerät, einem anderen 2,4-GHz-Funkgerät oder einem Mikrowellenherd empfängt.

Symptom

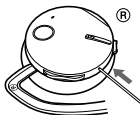
Ursache/Abhilfemaßnahme

Der Ton setzt aus oder ist verrauscht oder die Wiedergabegeschwindigkeit schwankt.

- Stellen Sie den Schalter MODE am Sender auf MODE 2.
- Wenn sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wie z. B. ein WLAN-Gerät, andere Bluetooth-Geräte oder ein Mikrowellenherd, stellen Sie das Produkt weiter von solchen Geräten entfernt auf.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen dem Sender und dem Headset oder bewegen Sie sich weiter vom Hindernis weg.
- Stellen Sie den Sender und das Headset möglichst nahe beieinander auf.
- Stellen Sie den Sender und das Headset an einer anderen Stelle auf oder richten Sie sie anders aus.

Das Headset funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Setzen Sie das Headset zurück. Die Pairing-Informationen werden hierbei nicht gelöscht. Führen Sie einen kleinen spitzen Gegenstand leicht schräg in die Öffnung ein und drücken Sie, bis ein Klicken zu spüren ist.



Pairing ist nicht möglich.

- Stellen Sie den Sender und das Headset möglichst nahe beieinander auf.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Passwort für den Sender eingegeben haben (Seite 17).
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Passwort für das Headset eingegeben haben (Seite 20).

Eine Bluetooth-Verbindung mit einem Gerät, mit dem zuvor ein Pairing durchgeführt wurde, kommt nicht zustande.

- Dieses Gerät versucht, mit einem der beiden zuletzt erkannten Geräte eine Verbindung herzustellen. Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät herstellen wollen, bei dem das Pairing vor einem der letzten beiden erkannten Geräte ausgeführt wurde, schalten Sie dieses Gerät ein und stellen Sie die Bluetooth-Verbindung vom Bluetooth-Gerät aus her, solange die Anzeige dieses Geräts langsam 10- bis 13-mal blinkt (etwa 10-13 Sekunden lang). Wenn das Problem bestehen bleibt, führen Sie das Pairing für die Geräte erneut durch.
- Die Pairing-Informationen wurden möglicherweise gelöscht. Führen Sie das Pairing mit dem anderen Gerät erneut durch.

Die Bluetooth-Verbindung lässt sich nicht herstellen.

- Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt eingeschaltet ist.
- Die Bluetooth-Verbindung wurde getrennt. Stellen Sie die Bluetooth-Verbindung wieder her.

Vom Mobiltelefon aus kann keine Bluetooth-Verbindung mit dem Headset hergestellt werden.

- Drücken Sie die Multifunktionstaste am Headset. (Während der Musikwiedergabe über das Headset kann keine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden.)
- Verwenden Sie zum Herstellen einer Bluetooth-Verbindung ein Bluetooth-kompatibles Mobiltelefon. (Wie das Bluetooth-kompatible Mobiltelefon zu bedienen ist, wird in der Bedienungsanleitung dazu erläutert.)

Initialisieren

Initialisieren des Senders

Sie können den Sender auf seine Standardeinstellungen zurücksetzen und damit alle Pairing-Informationen löschen.

1 Schließen Sie den Sender an den Walkman an und halten Sie dabei die Ein-/Ausschalttaste am Sender gedrückt.

2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste mehr als ca. 15 Sekunden lang gedrückt.

Die Senderanzeige blinkt 4-mal und am Sender werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt. Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht.

Initialisieren des Headsets

Sie können das Headset auf seine Standardeinstellungen (z. B. für die Lautstärke) zurücksetzen und damit alle Pairing-Informationen löschen.

1 Wenn das Headset eingeschaltet ist, halten Sie die Taste POWER etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Headset auszuschalten.

2 Halten Sie die Taste POWER und die Multifunktionstaste gleichzeitig ca. 7 Sekunden lang gedrückt.

Die Headset-Anzeige (blau) und die Headset-Anzeige (rot) blinken beide viermal und das Headset wird auf seine Standardeinstellungen zurückgesetzt. Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht.

Technische Daten

Allgemeines

Kommunikationssystem

Bluetooth-Spezifikation Version 2.0

Ausgabe

Bluetooth-Spezifikation

Leistungsklasse 2

Maximale Kommunikationsreichweite

Sichtlinie ca. 10 m^{*1}

Frequenzbereich

2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulationsverfahren

FHSS

Übertragungsbereich (A2DP)

20 – 20.000 Hz (Abtastfrequenz

44,1 kHz)

Sender

Kompatible Bluetooth-Profile^{*2}

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Unterstützte Codecs^{*3}

SBC^{*4}

Anschlüsse

WM-PORT (22 Pin)

Abmessungen

ca. 28,1 × 29,1 × 7,8 mm (B/H/T)
(einschließlich vorstehender Teile)

Gewicht

ca. 5 g

Headset

Kompatible Bluetooth-Profile^{*2}

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

Unterstützte Codecs^{*3}

SBC^{*4}, MP3

Stromversorgung

3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku

Gewicht

ca. 63 g

Hörkapsel

Typ

Offen, dynamisch

Tonerzeugende Komponente

30 mm, Kalotte

Wiedergabefrequenzbereich

14 – 24.000 Hz

Mikrofon

Typ

Ungerichtet, Elektret-Kondensator

Effektiver Frequenzbereich

100 – 4.000 Hz

Mitgeliefertes Zubehör

Netzteil (1)

Bedienungsanleitung (1)

Garantiekarte (1)

- *¹ Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
- *² Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.
- *³ Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
- *⁴ Subband-Codec

MPEG Layer-3-Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche non aprire il rivestimento. Per gli interventi di manutenzione o le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso quale una libreria o un mobiletto.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete CA facilmente accessibile. In caso di funzionamento anomalo dell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa di rete.

Non esporre la batteria a fonti di calore eccessivo, quali luce solare diretta, fuoco o simili.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli auricolari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.



Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori informazioni, consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

L'uso del presente apparecchio radio è proibito nell'area geografica compresa nel raggio di 20 km dal centro di Ny-Alesund, Svalbard in Norvegia.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere

consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il

riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Bluetooth e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. concessi in licenza a Sony Corporation.

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Indice

Caratteristiche	4
-----------------------	---

Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione	5
Posizione e funzione delle parti	6
Cuffie Bluetooth	6
Trasmettitore Bluetooth	7
Uso di base delle cuffie	8
Carica delle cuffie	8
Applicazione delle cuffie	11
Chiusura	12
Apertura	12
Collegamento a un Walkman	13

Funzionamento

Ascolto della musica riprodotta dal Walkman	14
Controllo di un Walkman tramite le cuffie	16

Operazioni avanzate

Associazione ad altri dispositivi Bluetooth	17
Informazioni sull'associazione	17
Associazione del trasmettitore ad altri dispositivi di ricezione Bluetooth	17
Associazione delle cuffie ad altri dispositivi di trasmissione Bluetooth	20
Ripetizione dell'associazione del trasmettitore e delle cuffie	22
Come effettuare chiamate utilizzando le cuffie	23
Preparazione per le chiamate (connessione Bluetooth)	23
Per rispondere a una chiamata	24
Per effettuare una chiamata	24
Per terminare una chiamata	24
Controllo del telefono cellulare Bluetooth - HFP, HSP	25
Chiamate durante la riproduzione di musica	26

Informazioni aggiuntive

Tecnologia Bluetooth	27
Precuzioni	27
Smaltimento delle cuffie	30
Guida alla soluzione dei problemi ...	31
Inizializzazione	33
Inizializzazione del trasmettitore ...	33
Inizializzazione delle cuffie	33
Caratteristiche tecniche	34
Generali	34
Trasmettitore	34
Cuffie	34

Caratteristiche

Il presente prodotto è un kit audio composto da un trasmettitore e da cuffie Bluetooth che utilizzano la tecnologia senza fili Bluetooth®. Trasmettendo i segnali audio alle cuffie, è possibile ascoltare la musica in modalità senza fili collegando il trasmettitore Bluetooth a un Walkman dotato di connettore WM-PORT*1 (22 pedini). È inoltre possibile ascoltare la musica collegando le cuffie Bluetooth a un altro dispositivo di trasmissione Bluetooth (telefono cellulare, PC e così via)*2.

*1 WM-PORT è un connettore multiplo dedicato per il collegamento di accessori al Walkman.

*2 È necessario che i dispositivi di ricezione Bluetooth supportino il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Di seguito sono riportate le funzioni del presente apparecchio:

- Trasmissione di segnali audio in modalità senza fili tramite il trasmettitore e ricezione tramite le cuffie, grazie all'uso della tecnologia senza fili Bluetooth.
- Possibilità di utilizzo con qualsiasi Walkman dotato di un connettore WM-PORT (22 piedini).
- **Profilo AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di controllo remoto audio/video) supportato**
 - Consente di eseguire le operazioni di base (riproduzione, arresto e così via) di un Walkman utilizzando cuffie Bluetooth
 - Funzione di controllo del volume (+/-) di diffusori Bluetooth*3 e così via, tramite un Walkman
- *3 Compatibilità con il profilo AVRCP (Vol +/-) richiesta
- Operazione di carica del trasmettitore Bluetooth non necessaria, in quanto quest'ultimo viene alimentato dal Walkman.

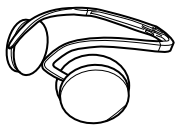


Suggerimento

Per ulteriori informazioni sulla tecnologia Bluetooth, vedere a pagina 27.
Per ulteriori informazioni sui dispositivi Bluetooth disponibili, visitare il seguente sito Web: Europa: <http://www.sonydigital-link.com/DNA/>
America Latina: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Verifica degli accessori in dotazione

- Cuffie Bluetooth (1)



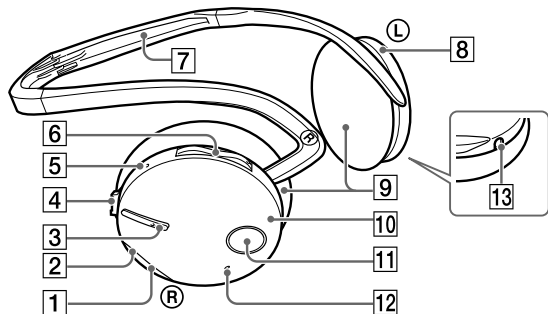
- Trasmettitore Bluetooth (1)



- Alimentatore CA (1)
- Istruzioni per l'uso (1)
- Scheda di garanzia (1)

Posizione e funzione delle parti

Cuffie Bluetooth

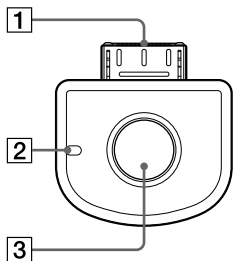


- 1 Indicatore cuffie (blu)**
Indica lo stato della comunicazione delle cuffie.
- 2 Indicatore cuffie (rosso)**
Indica lo stato dell'alimentazione delle cuffie.
- 3 Tasto multifunzione**
Consente di controllare varie funzioni durante una chiamata tramite le cuffie effettuando la connessione a un telefono cellulare Bluetooth. Premere il tasto in corrispondenza dei punti tattili.
- 4 Interruttore**
Consente di controllare varie funzioni durante l'ascolto della musica tramite le cuffie.
- 5 Tasto RESET**
Premere questo tasto se le cuffie non funzionano correttamente. Questa operazione non comporta l'eliminazione delle informazioni relative all'associazione.
- 6 Tasti VOL (volume) +/-**
- 7 Fascia per il collo**
- 8 Unità sinistra (L)**
- 9 Protezione per l'auricolare**
- 10 Unità destra (R)**
- 11 Tasto POWER**
- 12 Microfono**
- 13 Presa DC IN 3 V**

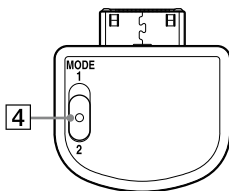
* Il tasto dispone di un punto tattile.

Trasmettitore Bluetooth

Parte anteriore



Parte posteriore



1 Connettore WM-PORT (22 piedini)

Consente di effettuare il collegamento al connettore WM-PORT di un Walkman (pagina 13).

2 Indicatore del trasmettitore

Indica lo stato del trasmettitore.

3 Tasto di alimentazione

Consente di effettuare le seguenti operazioni:

- Accensione/spegnimento del trasmettitore (pagina 13).
- Associazione (pagina 17).
- Inizializzazione del trasmettitore (pagina 33).

4 Interruttore MODE

Facendo scorrere l'interruttore sulla posizione 1 o 2, è possibile selezionare il modo di trasmissione (pagina 15).

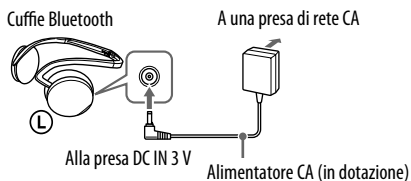
D'ora in poi, "cuffie Bluetooth" viene abbreviato con il termine "cuffie" e "trasmettitore Bluetooth" con il termine "trasmettitore."

Uso di base delle cuffie

Carica delle cuffie

Nelle cuffie è inclusa una batteria ricaricabile agli ioni di litio, da caricare precedentemente al primo utilizzo.

1 Collegare l'alimentatore CA in dotazione alla presa DC IN 3 V delle cuffie.



La carica ha inizio non appena l'alimentatore CA viene collegato a una presa di rete CA.

Suggerimento

Se l'alimentatore CA viene collegato a una presa di rete CA mentre le cuffie sono accese, queste ultime si spengono automaticamente.

2 Accertarsi che durante la carica l'indicatore delle cuffie (rosso) si illumini.



La carica viene completata in circa 3 ore*, dopo di che l'indicatore delle cuffie (rosso) si spegne automaticamente.

* Tempo necessario alla carica di una batteria completamente scarica.

Attenzione

Se le cuffie rilevano un problema durante la carica, è possibile che il relativo indicatore (rosso) si spenga nonostante la carica non sia ancora completata.

Controllare le seguenti possibili cause:

- La temperatura ambiente non rientra nella gamma di 0 °C – 40 °C.
- Si è verificato un problema con la batteria.

In tal caso, eseguire di nuovo la carica entro la gamma di temperature specificata in precedenza.

Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore Sony.

Note

- Se la batteria non viene utilizzata per un periodo prolungato, è possibile che si scarichi rapidamente. Tuttavia, dopo alcuni cicli di ricarica, la durata della batteria migliora.
- Se la durata della batteria ricaricabile incorporata si riduce della metà, occorre sostituire la batteria. Per la sostituzione della batteria ricaricabile, consultare un rivenditore Sony.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, luce solare diretta, umidità, sabbia, polvere o urti meccanici. Non lasciare in alcun caso l'apparecchio all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Utilizzare solo l'alimentatore CA in dotazione. Non utilizzare altri tipi di alimentatore CA.

Ore d'uso della batteria*

Stato	Ore d'uso approssimative
Tempo di comunicazione (incluso il tempo di riproduzione musicale) (max.)	11 ore
Tempo di attesa (max.)	100 ore

* È possibile che le durate indicate varino in base alla temperatura ambiente o alle condizioni d'uso delle cuffie.

Controllo della capacità residua della batteria

Premendo il tasto POWER con le cuffie accese, l'indicatore delle cuffie (rosso) lampeggia. È possibile controllare la carica residua della batteria contando i lampeggiamenti dell'indicatore delle cuffie (rosso).

Indicatore delle cuffie (rosso)	Stato
3 volte	Carica completa
2 volte	Carica media
1 volta	Carica scarsa (da ricaricare)

Nota

Non è possibile controllare la capacità residua della batteria subito dopo l'accensione delle cuffie o durante l'associazione.

Se la batteria è quasi scarica

L'indicatore delle cuffie (rosso) lampeggia lentamente in modo automatico. Quando la batteria è scarica, viene emesso un segnale acustico e le cuffie si spengono automaticamente.

Applicazione delle cuffie

1 Posizionare la fascia per il collo sul collo.

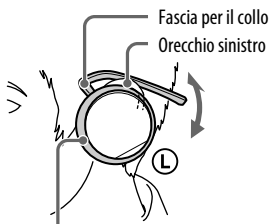
Il tasto POWER si trova sull'unità destra (per l'orecchio destro).



2 Sollevare leggermente le cuffie sopra l'orecchio, abbassare la fascia per il collo in modo da agganciarle alle orecchie, quindi appoggiare le protezioni per gli auricolari sulle orecchie.



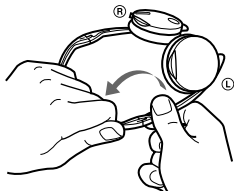
3 Regolare l'angolazione e la posizione della fascia per il collo in modo che le cuffie si adattino perfettamente alle orecchie.



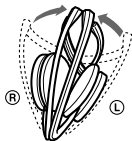
Protezione per auricolare

Chiusura

- 1 Afferrare la parte pieghevole con entrambe mani e sollevare l'unità sinistra per ripiegarla, come illustrato.**
Piegarla l'unità destra allo stesso modo.

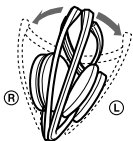


- 2 Chiudere le parti ripiegate destra e sinistra della fascia per il collo.**

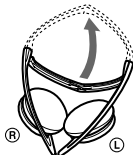


Apertura

- 1 Aprire la parte destra e sinistra della fascia per il collo, come illustrato.**



- 2 Sollevare e aprire l'altra metà della fascia per il collo.**



Note

- Non aprire in questo modo.



- Prestare attenzione a non colpire il viso o gli occhi con la parte superiore della fascia per il collo.

Collegamento a un Walkman

Collegare il trasmettitore al connettore WM-PORT di un Walkman in modo saldo.



Per accendere il trasmettitore

Collegare il trasmettitore al Walkman. Il trasmettitore si accende automaticamente. Se durante il collegamento a un Walkman l'alimentazione del trasmettitore è disattivata, tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi per attivarla. Quando il trasmettitore si accende, il relativo indicatore lampeggia due volte.

Per spegnere il trasmettitore

Per spegnere il trasmettitore, tenere premuto il relativo tasto di alimentazione per circa 2 secondi. L'indicatore del trasmettitore lampeggia una volta e il trasmettitore si spegne.

Suggerimento

Il tempo di comunicazione massimo o il tempo necessario ad attivare il modo di attesa può variare in base al Walkman in uso. Per ulteriori informazioni, visitare il seguente sito Web: Europa: <http://www.sonydigital-link.com/DNA/>
America Latina: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Note

- Per ascoltare la musica proveniente dalla presa cuffie del Walkman, scollegare il trasmettitore dal Walkman.
- Mentre è acceso, il trasmettitore consuma l'alimentazione del Walkman. Se non viene utilizzata la funzione Bluetooth, si consiglia di spegnere il trasmettitore.
- Se il trasmettitore viene spento durante la riproduzione mediante Walkman, la riproduzione si arresta.
- Non è necessario caricare il trasmettitore, poiché riceve l'alimentazione dal Walkman collegato. Prima dell'uso, si consiglia di controllare la carica residua della pila del Walkman.
- A seconda del modello di Walkman, potrebbe non essere possibile collegare le cuffie qualora il trasmettitore sia collegato al Walkman.

Ascolto della musica riprodotta dal Walkman

È possibile ascoltare la musica riprodotta dal Walkman tramite le cuffie.

1 Tenere premuto il tasto POWER delle cuffie per circa 3 secondi.

L'indicatore delle cuffie (blu) e l'indicatore delle cuffie (rosso) lampeggiano insieme due volte, quindi le cuffie si accendono.

2 Collegare il trasmettitore al Walkman, quindi accendere il Walkman.

Lo stato dell'indicatore del trasmettitore cambia come riportato di seguito, quindi viene stabilita la connessione Bluetooth tra il trasmettitore e le cuffie.

Indicatore del trasmettitore che lampeggia due volte:
l'alimentazione è attivata



Indicatore del trasmettitore che lampeggia (a intervalli di circa 1 secondo): connessione in corso



Indicatore del trasmettitore che lampeggia due volte:
connessione effettuata



Indicatore che lampeggia lentamente (a intervalli di circa 5 secondi): connessione

Se la connessione Bluetooth non viene stabilita entro 5 minuti, il trasmettitore si spegne automaticamente. In questo caso, accendere di nuovo il trasmettitore tenendo premuto il tasto di alimentazione per circa 2 secondi.

Nota

Se si desidera stabilire la connessione Bluetooth con un dispositivo Bluetooth connesso prima di uno degli ultimi due dispositivi riconosciuti, accendere l'apparecchio e stabilire la connessione Bluetooth dal dispositivo Bluetooth mentre l'indicatore dell'unità lampeggia lentamente da 10 a 13 volte (per circa 10-13 secondi). Se il problema persiste, connettere di nuovo i dispositivi.

3 Avviare la riproduzione sul Walkman collegato al trasmettitore.

La musica del Walkman viene riprodotta attraverso le cuffie.

Suggerimento

È possibile controllare il volume delle cuffie. È inoltre possibile utilizzare la funzione di riproduzione rapida in avanti o all'indietro (pagina 16).

Note

- A seconda del Walkman in uso, quando quest'ultimo si trova nel modo di attesa, per eseguire la riproduzione potrebbe essere necessario tenere premuto il tasto di riproduzione.
- Anche se si regola il volume sul Walkman, l'audio proveniente dalle cuffie non cambia. Se il dispositivo di ricezione Bluetooth supporta il protocollo AVRCP (Vol +/-), è possibile regolare il relativo volume.
- Se con il presente trasmettitore viene stabilita la connessione Bluetooth al Walkman, la funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema di limitazione automatica del volume) viene disattivata e i segnali acustici non vengono emessi.
- Se il trasmettitore e le cuffie superano il raggio d'azione previsto e la connessione Bluetooth termina, ripetere la procedura a partire dal punto 1. Si noti, tuttavia, che se il trasmettitore e le cuffie tornano di nuovo entro il raggio di connessione entro circa 10 minuti, la connessione Bluetooth viene ristabilita automaticamente.
- Per ascoltare una trasmissione FM ricevuta da un Walkman dotato di sintonizzatore FM incorporato tramite le cuffie, accertarsi di collegare le cuffie del Walkman, in quanto il relativo cavo funziona da antenna; diversamente, non è possibile ricevere i segnali FM.
- Se il livello di registrazione dei dati audio riprodotti sul Walkman è eccessivamente elevato, la qualità dell'audio in uscita dal dispositivo di ricezione Bluetooth potrebbe non soddisfare le impostazioni personalizzate dall'utente, ad esempio "Equalizer" (Equalizzatore) e così via.
- A seconda della posizione di utilizzo, è possibile che la riproduzione attraverso una connessione Bluetooth produca dei disturbi, che l'audio subisca delle interruzioni oppure che la velocità di riproduzione cambi (pagina 27).

Informazioni sull'interruttore MODE del trasmettitore

È possibile selezionare la qualità audio o la stabilità della comunicazione senza fili come desiderato.

MODE 1: la qualità audio assume la priorità.

MODE 2: la stabilità della ricezione assume la priorità.

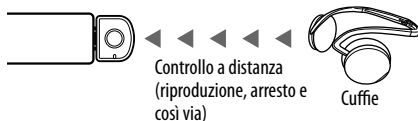
Note

- Se l'interruttore MODE viene impostato su MODE 1 e l'audio si interrompe, impostare su MODE 2
- A seconda del dispositivo di ricezione Bluetooth, è possibile che durante il passaggio da MODE 1 a 2 e viceversa l'audio subisca un'interruzione.

Controllo di un Walkman tramite le cuffie

È possibile controllare un Walkman utilizzando il tasto di controllo delle cuffie.

Prima di procedere al controllo a distanza, accertarsi di avere effettuato le operazioni riportate ai punti 1 e 2 della sezione "Ascolto della musica riprodotta dal Walkman" (pagina 14).



Controllo del Walkman

È possibile avviare o arrestare la riproduzione del Walkman premendo il tasto ►■.

Controllo della riproduzione musicale

È possibile effettuare la ricerca in avanti o all'indietro di ogni brano memorizzato nel Walkman premendo il tasto ◀◀/▶▶. È inoltre possibile riprodurre rapidamente in avanti o all'indietro i brani tenendo premuto il tasto ◀◀/▶▶.

💡 Suggerimento

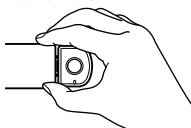
Quando si spegne il Walkman, la connessione Bluetooth entra nel modo di attesa.

Quando è impostato questo modo, è possibile accendere il Walkman utilizzando le cuffie.

Note

- A seconda dello stato del Walkman, potrebbe non essere possibile effettuare il controllo a distanza del Walkman stesso.
- Anche se si regola il volume sul Walkman, il volume dell'audio proveniente dalle cuffie non cambia.
- Durante il controllo a distanza del Walkman, non coprire il trasmettitore con le mani o altri oggetti.

Non coprire il trasmettitore con le mani.



Associazione ad altri dispositivi Bluetooth

Informazioni sull'associazione

Prima di utilizzare i dispositivi Bluetooth, è necessario "associarli" l'uno all'altro. Una volta associati i dispositivi Bluetooth, non è necessario effettuare di nuovo l'associazione, ad eccezione dei casi riportati di seguito:

- Se le informazioni relative all'associazione vengono eliminate in seguito ad una riparazione e così via.
- Se il presente prodotto viene associato a 9 o più dispositivi di ricezione. Il presente prodotto può essere associato a un massimo di 8 dispositivi Bluetooth. Se viene associato un nuovo dispositivo dopo l'ottavo, il dispositivo la cui data dell'ultima connessione è anteriore a quella degli altri 8 dispositivi associati, viene sostituito da quello nuovo.
- Il presente prodotto viene inizializzato.
In questo caso, tutte le informazioni relative all'associazione vengono eliminate (pagina 33).

Associazione del trasmettitore ad altri dispositivi di ricezione Bluetooth

1 Collegare il trasmettitore al Walkman (pagina 13).

Il trasmettitore si accende.

2 Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi per spegnerlo.

3 Posizionare il trasmettitore e il dispositivo di ricezione Bluetooth da associare entro 1 m di distanza.

4 Impostare il dispositivo di ricezione Bluetooth sullo stato di "Associazione in corso".

(Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di ricezione Bluetooth).

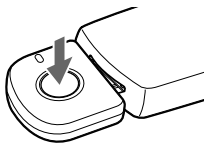
Nota

Il codice di protezione* del trasmettitore è "0000". A seconda del dispositivo di ricezione Bluetooth, potrebbe essere necessario immettere il codice di protezione (in questo caso, "0000"). Non è possibile associare il trasmettitore a un dispositivo di ricezione Bluetooth con un codice di protezione diverso da "0000".

* È possibile che il codice di protezione venga denominato "codice di accesso", "codice PIN", "numero PIN" o "password".

5 Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per oltre 7 secondi per attivare lo stato di “Associazione in corso”.

Dopo circa 2 secondi, l'indicatore del trasmettitore lampeggia due volte. Continuare a tenere premuto il tasto di alimentazione.



Quando l'indicatore del trasmettitore lampeggia rapidamente, rilasciare il tasto. Il trasmettitore entra nello stato di “Associazione in corso”.

Lo stato dell'indicatore del trasmettitore cambia come riportato di seguito, quindi viene effettuata l'associazione al dispositivo di ricezione Bluetooth.

L'indicatore del trasmettitore lampeggia rapidamente:
Associazione in corso



L'indicatore del trasmettitore lampeggia mentre viene inviata la risposta al dispositivo di ricezione Bluetooth: Associazione effettuata



L'indicatore del trasmettitore lampeggia lentamente (a intervalli di circa 5 secondi): Connessione effettuabile

Note

- Lo stato di “Associazione in corso” del trasmettitore viene disattivato dopo circa 5 minuti. Se l'associazione non viene effettuata entro 5 minuti, ripetere la procedura di cui sopra a partire dal punto 4.
- Per attivare il modo di “Associazione in corso”, occorre innanzitutto disattivare l'alimentazione del trasmettitore.

Se l'associazione non viene completata

Ripetere la procedura a partire dal punto 2.

Per annullare lo stato di “Associazione in corso”

Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi per spegnere il trasmettitore stesso.



Suggerimento

Per associare il trasmettitore a più dispositivi di ricezione Bluetooth, ripetere singolarmente i punti da 2 a 5 per ciascun dispositivo.

Note

- A seconda del dispositivo di ricezione Bluetooth, è possibile che il trasmettitore non entri automaticamente nello stato di “Connessione effettuabile”. In questo caso, consultare le istruzioni per l’uso del dispositivo.
- Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario che il dispositivo Bluetooth di connessione supporti lo stesso profilo del trasmettitore. Tuttavia, è possibile che le funzioni varino, a seconda delle caratteristiche del dispositivo Bluetooth, anche nel caso in cui i profili corrispondano.

Controllo a distanza del dispositivo di ricezione Bluetooth mediante il Walkman.

È possibile controllare il dispositivo di ricezione Bluetooth utilizzando il tasto di controllo del Walkman.



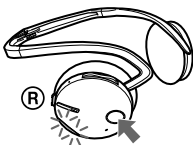
Note

- Durante l’uso del Walkman per il controllo a distanza del dispositivo di ricezione Bluetooth, rivolgere il trasmettitore in direzione del dispositivo di ricezione Bluetooth.
- A seconda del dispositivo di ricezione Bluetooth, potrebbe non essere possibile modificare il volume mediante il comando a distanza dal Walkman.



Associazione delle cuffie ad altri dispositivi di trasmissione Bluetooth

- 1** Posizionare il dispositivo di trasmissione Bluetooth da associare entro 1 m di distanza dalle cuffie.
- 2** Tenere premuto il tasto POWER delle cuffie per oltre 7 secondi per attivare lo stato di "Associazione in corso".



Rilasciare il tasto POWER non appena l'indicatore delle cuffie inizia a lampeggiare rapidamente. Le cuffie entrano nello stato di associazione.

- 3** **Impostare il dispositivo di trasmissione Bluetooth sul modo di attesa dell'associazione.**

(Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di trasmissione Bluetooth).

Sul display del dispositivo Bluetooth viene visualizzato l'elenco dei dispositivi rilevati.

Le cuffie vengono visualizzate come "DR-BT21G".

Lo stato dell'indicatore delle cuffie cambia come riportato di seguito, quindi viene effettuata l'associazione al dispositivo di trasmissione Bluetooth.

L'indicatore delle cuffie lampeggia rapidamente: Associazione in corso



L'indicatore delle cuffie lampeggia mentre viene inviata la risposta al dispositivo di trasmissione Bluetooth: Associazione effettuata



L'indicatore delle cuffie lampeggia (a intervalli di circa 5 secondi): Connessione effettuabile

Nota

Il codice di protezione* delle cuffie è "0000". A seconda del dispositivo di ricezione Bluetooth, potrebbe essere necessario immettere il codice di protezione (in questo caso, "0000"). Non è possibile associare le cuffie a un dispositivo di ricezione Bluetooth con un codice di protezione diverso da "0000".

* È possibile che il codice di protezione venga denominato "codice di accesso", "codice PIN", "numero PIN" o "password".

Se l'associazione non viene completata

Ripetere la procedura a partire dal punto 2.

Per annullare lo stato di "Associazione in corso"

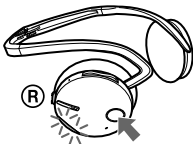
Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi per spegnere il trasmettitore stesso.

Nota

Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario che il dispositivo Bluetooth di connessione supporti lo stesso profilo delle cuffie. Tuttavia, è possibile che le funzioni varino, a seconda delle caratteristiche del dispositivo Bluetooth, anche nel caso in cui i profili corrispondano.

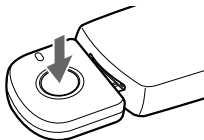
Ripetizione dell'associazione del trasmettitore e delle cuffie

- 1 Collegare il trasmettitore al Walkman (pagina 13).**
Il trasmettitore si accende.
- 2 Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi per spegnere il trasmettitore stesso.**
- 3 Posizionare il trasmettitore e le cuffie da associare entro 1 m di distanza.**
- 4 Tenere premuto il tasto POWER delle cuffie per oltre 7 secondi per attivare lo stato di "Associazione in corso".**
Dopo circa 3 secondi, l'indicatore delle cuffie (rosso) e l'indicatore delle cuffie (blu) lampeggiano due volte. Continuare a tenere premuto il tasto POWER.



Rilasciare il tasto POWER non appena l'indicatore delle cuffie inizia a lampeggiare rapidamente. Le cuffie entrano nello stato di associazione.

- 5 Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per oltre 7 secondi per attivare lo stato di "Associazione in corso".**
Dopo circa 2 secondi, l'indicatore del trasmettitore lampeggia due volte. Continuare a tenere premuto il tasto di alimentazione.



Note

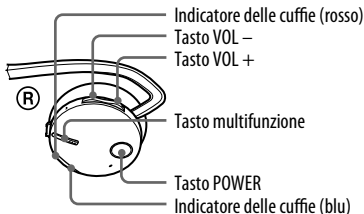
- Lo stato di "Associazione in corso" viene disattivato dopo circa 5 minuti. Se l'associazione non viene effettuata entro 5 minuti, ripetere la procedura di cui sopra a partire dal punto 1.
- Per attivare il modo di "Associazione in corso", occorre innanzitutto disattivare l'alimentazione del trasmettitore.

Come effettuare chiamate utilizzando le cuffie

Preparazione per le chiamate (connessione Bluetooth)

Prima di utilizzare le cuffie, effettuare quanto segue.

- Verificare che la funzione Bluetooth del telefono cellulare sia attivata.
- Verificare che l'associazione delle cuffie e del telefono cellulare Bluetooth sia completata.



1 Tenere premuto il tasto POWER per circa 3 secondi mentre le cuffie sono spente.

L'indicatore delle cuffie (blu) e l'indicatore delle cuffie (rosso) lampeggiano insieme due volte, quindi le cuffie si accendono e tentano di stabilire la connessione all'ultimo telefono cellulare Bluetooth utilizzato.

Nota

Non tenere premuto il tasto POWER per oltre 7 secondi, onde evitare di attivare il modo di associazione.

💡 Suggerimento

Il tentativo di connessione al telefono cellulare Bluetooth da parte delle cuffie terminerà dopo 1 minuto. In tal caso, premere il tasto multifunzione per tentare di nuovo di stabilire la connessione.

Per regolare il volume

Premere il tasto VOL + o -.

💡 Suggerimenti

- Non è possibile regolare il volume se non è in corso la comunicazione.
- Il livello di volume per le chiamate telefoniche e l'ascolto della musica può essere impostato separatamente.

Per rispondere a una chiamata

Alla ricezione di una chiamata, le cuffie emettono un tono di chiamata.

1 **Premere il tasto multifunzione sulle cuffie.**

Il tono di chiamata cambia come riportato di seguito, a seconda del telefono cellulare in uso.

- tono di chiamata impostato sulle cuffie
- tono di chiamata impostato sul telefono cellulare
- tono di chiamata impostato sul telefono cellulare solo per la connessione Bluetooth

Nota

Se si risponde a una chiamata premendo il tasto del telefono cellulare Bluetooth, è possibile che su alcuni telefoni cellulari Bluetooth sia impostata la priorità d'uso delle cuffie. In tal caso, per conversare tramite le cuffie tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi oppure utilizzare il telefono cellulare Bluetooth. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del telefono cellulare Bluetooth.

Per effettuare una chiamata

1 **Per chiamare, utilizzare i tasti del telefono cellulare.**

Se tramite le cuffie non è possibile udire alcun tono di chiamata, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi.

Suggerimento

È possibile effettuare le chiamate nei modi riportati di seguito, in base al telefono cellulare Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso, consultare il manuale delle istruzioni del telefono cellulare.

- Se non è in corso alcuna comunicazione, è possibile effettuare le chiamate tramite la funzione di riconoscimento vocale premendo il tasto multifunzione.
- È possibile chiamare l'ultimo numero digitato tenendo premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi.

Per terminare una chiamata

È possibile terminare una chiamata premendo il tasto multifunzione delle cuffie.

Controllo del telefono cellulare Bluetooth – HFP, HSP

L'uso dei tasti delle cuffie varia in base al telefono cellulare utilizzato. Per il telefono cellulare Bluetooth, vengono utilizzati i profili HFP (Hands-free Profile, profilo vivavoce) o HSP (Headset Profile, profilo cuffie). Per ulteriori informazioni sui profili Bluetooth supportati e sul relativo funzionamento, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il telefono cellulare Bluetooth.

HFP (Hands-free Profile)

Stato del telefono cellulare Bluetooth	Tasto multifunzione	
	Pressione breve	Pressione prolungata
Attesa	Attivazione della funzione di riconoscimento vocale	Riselezione dell'ultimo numero
Riconoscimento vocale attivo	Annullamento della funzione di riconoscimento vocale	—
Chiamata in uscita	Termine della chiamata in uscita	—
Chiamata in arrivo	Risposta	Rifiuto
Chiamata in corso	Termine della chiamata	Passaggio dal dispositivo di connessione Bluetooth attivo alle cuffie

HSP (Headset Profile)

Stato del telefono cellulare Bluetooth	Tasto multifunzione	
	Pressione breve	Pressione prolungata
Attesa	—	Chiamata*1
Chiamata in uscita	Termine della chiamata in uscita	Termine della chiamata in uscita o passaggio dal dispositivo di connessione Bluetooth attivo alle cuffie*2
Chiamata in arrivo	Risposta	—
Chiamata in corso	Termine della chiamata*3	Passaggio dal dispositivo di connessione Bluetooth attivo alle cuffie

*1 A seconda del telefono cellulare Bluetooth, è possibile che alcune funzioni non siano supportate.

*2 Potrebbe variare in base al telefono cellulare Bluetooth.

*3 Durante le chiamate tramite il telefono cellulare Bluetooth, è possibile che alcune funzioni non siano supportate.

Chiamate durante la riproduzione di musica

Per effettuare una chiamata durante la riproduzione di musica, è necessaria una connessione Bluetooth mediante HFP o HSP e A2DP. Ad esempio, per effettuare una chiamata utilizzando un telefono cellulare Bluetooth durante l'ascolto di musica su un lettore musicale compatibile con Bluetooth, è necessario che le cuffie siano connesse al telefono cellulare con HFP o HSP.

Effettuare la connessione Bluetooth tra le cuffie e il dispositivo in uso seguendo la procedura riportata di seguito.

- 1 Effettuare la connessione Bluetooth tra le cuffie e il telefono cellulare in uso con HFP o HSP seguendo la procedura riportata nella sezione “Come effettuare chiamate utilizzando le cuffie” (pagina 23).**
- 2 Effettuare la connessione Bluetooth tra il trasmettitore e le cuffie (pagina 14).**

Per effettuare una chiamata durante la riproduzione di musica

- 1 Premere il tasto multifunzione durante la riproduzione musicale (pagina 25) oppure utilizzare il telefono cellulare Bluetooth per effettuare una chiamata.**

Se tramite le cuffie non è possibile udire alcun tono di chiamata, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi.

Per rispondere a una chiamata durante la riproduzione di musica

Alla ricezione di una chiamata, la musica si arresta e le cuffie emettono un tono di chiamata.

- 1 Premere il tasto multifunzione e parlare.**

Al termine della chiamata, premere il tasto multifunzione. Le cuffie vengono ripristinate sul modo di riproduzione.

Se alla ricezione di una chiamata non viene emesso alcun tono di chiamata

- 1 Arrestare la riproduzione della musica.**
- 2 Quando viene emesso il tono di chiamata, premere il tasto multifunzione e parlare.**

Tecnologia Bluetooth

Bluetooth è una tecnologia senza fili funzionante entro brevi distanze che, senza l'uso di cavi, consente di trasmettere dati tra dispositivi digitali, ad esempio un computer o una fotocamera digitale. La tecnologia senza fili Bluetooth opera entro un raggio di circa 10 metri.

Trattandosi di una tecnologia senza fili, con Bluetooth non occorre utilizzare cavi, né posizionare i dispositivi l'uno di fronte all'altro come con la tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare questi tipi di dispositivo in una borsa o una tasca. La tecnologia Bluetooth è uno standard internazionale supportato da migliaia di aziende che la impiegano in tutto il mondo.

Sistema di comunicazione e profili Bluetooth compatibili del prodotto

La creazione di un profilo consente di rendere standard la funzione Bluetooth di ogni specifica dei dispositivi dotati di questa tecnologia. Il presente prodotto supporta la versione e i profili Bluetooth seguenti:

Sistema di comunicazione: specifica Bluetooth versione 2.0

Profili Bluetooth compatibili:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo di distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di controllo remoto audio/video)

(I due profili riportati di seguito riguardano esclusivamente le cuffie.)

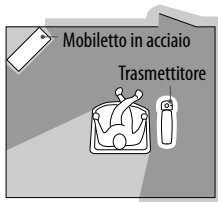
- HSP (Headset Profile, profilo cuffie)*: conversazioni telefoniche/uso del telefono.
- HFP (Hands-free Profile, profilo vivavoce)*: conversazioni telefoniche/uso della funzione vivavoce del telefono.

* Se il telefono cellulare Bluetooth supporta entrambi i profili HFP (Hands-free Profile) e HSP (Headset Profile), impostarlo su HFP.

Precauzioni

Informazioni sulla comunicazione Bluetooth

- La tecnologia senza fili Bluetooth opera entro un raggio di circa 10 metri. La distanza massima di comunicazione potrebbe variare in base alla presenza di ostacoli (elementi metallici, pareti, persone e così via) o di campi elettromagnetici.



- Prestazioni ottimali
- Prestazioni limitate

- Nelle seguenti condizioni, è possibile che si verifichino disturbi, interruzioni dell'audio o alterazioni della velocità di riproduzione.
 - Durante l'uso all'interno di un contenitore metallico.
 - Durante l'uso all'interno di uno zainetto o una borsa.
 - Quando in prossimità del presente apparecchio è in uso un dispositivo che impiega frequenze a 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo LAN senza fili, un telefono cordless o un forno a microonde.
- I dispositivi Bluetooth e le reti LAN senza fili (IEEE802.11b/g) impiegano le stesse frequenze, pertanto, se utilizzati entro brevi distanze, si potrebbero verificare interferenze a microonde che causerebbero alterazioni della velocità di comunicazione, disturbi o connessioni errate. In tal caso, effettuare quanto riportato di seguito.

- Installare il presente prodotto e il dispositivo Bluetooth il più vicino possibile l'uno all'altro.
- Se il presente prodotto viene utilizzato entro un raggio di 10 m da un dispositivo LAN senza fili, spegnere quest'ultimo.
- A causa delle caratteristiche della tecnologia senza fili Bluetooth, l'audio riprodotto tramite le cuffie viene trasmesso con un leggero ritardo rispetto all'audio riprodotto dal Walkman.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di eventuale dispersione di informazioni durante le comunicazioni Bluetooth.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth.
 - Per la conformità con lo standard Bluetooth specificato da Bluetooth SIG e per l'autenticazione, occorre disporre di un dispositivo dotato della funzione Bluetooth.
 - Anche se il dispositivo connesso è conforme con lo standard Bluetooth di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere tempo.

Sicurezza

- Non lasciare cadere, colpire né sottoporre il prodotto a forti urti di alcun tipo, onde evitare di danneggiarlo.
- Non smontare né tentare di accedere alle parti interne del prodotto.

Installazione

- **Non collocare il prodotto nei seguenti luoghi.**
 - Luoghi soggetti a luce solare diretta, in prossimità di radiatori o altre posizioni soggette a temperature estremamente elevate
 - Luoghi polverosi
 - Superfici inclinate o instabili
 - Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive
 - Luoghi ad elevata umidità, quali una sala da bagno
 - All'interno di un'auto esposta alla luce solare diretta

Nota sull'uso in auto

Non connettere o utilizzare il presente prodotto, un dispositivo di uscita audio o un'autoradio durante la guida né durante la sosta ad un semaforo.

Pulizia

Pulire il prodotto con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di solvente, quale alcol o benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.

Informazioni sull'alimentatore CA in dotazione

- Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione con il presente prodotto. Non utilizzare altri alimentatori CA, onde evitare problemi di funzionamento delle cuffie.



Polarità della spina

- Se si prevede di non utilizzare l'alimentatore CA per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa di rete CA. Per scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, tirare afferrando la spina dell'alimentatore e non il cavo.

Altro

- Non collocare il presente prodotto in luoghi esposti a umidità, polvere, cenere o vapore, soggetti alla luce solare diretta o in un'auto durante la sosta ad un semaforo. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Prestare attenzione a non ferirsi le dita al momento della chiusura delle cuffie.
- A seconda delle condizioni delle onde radio e del luogo in cui l'apparecchio viene utilizzato, potrebbe non essere possibile utilizzare il dispositivo Bluetooth con i telefoni cellulari.
- Se in seguito all'uso del dispositivo Bluetooth si avvertono dei fastidi, interrompere immediatamente l'uso. Se eventuali problemi persistono, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

- L'ascolto ad alto volume mediante il presente prodotto può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare il prodotto durante la guida o in bicicletta.
- Durante il periodo di deposito, non appoggiare oggetti pesanti, né esercitare pressione sul prodotto onde evitare che si deformi.
- Le protezioni per gli auricolari sono parti consumabili. È possibile che si usurino a seguito di periodi prolungati di deposito o uso. Se danneggiate, sostituirle con altre nuove.
- Per eventuali domande o problemi riguardanti questo prodotto non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

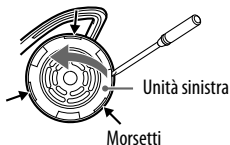
Smaltimento delle cuffie

Le cuffie sono dotate di una batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata nell'unità sinistra.

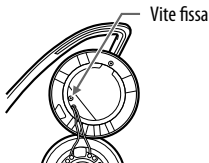
Ai fini della protezione ambientale, prima dello smaltimento accertarsi di rimuovere le batterie ricaricabili incorporate nell'apparecchio e di smaltirle in modo appropriato.

1 Rimuovere la protezione per l'auricolare sinistro, quindi rimuovere l'unità sinistra.

L'unità è fissata mediante morsetti (3 posizioni). Inserire un oggetto quale un cacciavite a taglio nella fessura, quindi sollevare l'unità per rimuoverla, come illustrato.



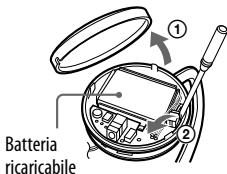
2 Rimuovere la vite di fissaggio del rivestimento esterno.



3 Aprire il rivestimento esterno e rimuovere la scheda di circuito interna.

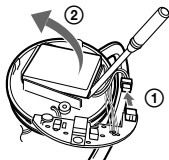
- ① Il rivestimento esterno è fissato mediante morsetti (3 posizioni). Inserire un oggetto quale un cacciavite a taglio nella fessura, quindi rimuovere il rivestimento.

- ② La scheda di circuito è fissata mediante un morsetto. Inserire un oggetto quale un cacciavite a taglio nella fessura vicino al connettore, quindi sollevare il circuito stampato per rimuoverlo, come illustrato.



4 Estrarre il connettore e rimuovere la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile è fissata mediante nastro adesivo. Inserire un oggetto quale un cacciavite a taglio, quindi sollevare la batteria per rimuoverla.



Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso del presente prodotto si verificano dei problemi, scollegare il trasmettitore dal Walkman, quindi ricollegarlo dopo alcuni istanti (azzeramento). Inoltre, azzerare le cuffie. (Per ulteriori informazioni sulla modalità di azzeramento, consultare la sezione "Causa/Rimedio" di "Le cuffie non funzionano correttamente"). Controllare inoltre quanto riportato di seguito. Se eventuali problemi persistono, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Sintomo	Causa/Rimedio
Il trasmettitore non si accende (oppure si spegne dopo pochi istanti dall'accensione).	<ul style="list-style-type: none">→ Tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore per circa 2 secondi.→ Verificare la capacità residua della pila del Walkman. Se la capacità residua della pila non è sufficiente, caricare il Walkman.
Le cuffie non si accendono.	<ul style="list-style-type: none">→ Caricare la batteria delle cuffie.→ Le cuffie non sono accese durante la ricarica. Scollegare le cuffie dall'alimentatore CA, quindi accenderle.
Assenza di audio	<ul style="list-style-type: none">→ Controllare il collegamento tra il trasmettitore e il Walkman.→ Verificare che il trasmettitore e le cuffie siano accesi.→ Accertarsi che il trasmettitore non sia eccessivamente distante dalle cuffie oppure che il presente prodotto non sia soggetto a interferenze provenienti da una rete LAN senza fili, da un altro dispositivo senza fili a 2,4 GHz o da un forno a microonde.→ Associare di nuovo il trasmettitore e le cuffie (pagina 22).→ Verificare che la musica venga riprodotta tramite il Walkman.→ Verificare che il volume delle cuffie non sia regolato su un livello eccessivamente basso.
Livello audio basso	<ul style="list-style-type: none">→ Regolare il volume delle cuffie sul livello più alto possibile che non implichi alcuna distorsione dell'audio.
Non è possibile modificare il livello di volume.	<ul style="list-style-type: none">→ Modificare il livello di volume delle cuffie.
Audio distorto	<ul style="list-style-type: none">→ Abbassare il volume delle cuffie, finché l'audio non risulta più distorto.→ Verificare che il presente prodotto non sia soggetto a interferenze provenienti da una rete LAN senza fili, da un altro dispositivo senza fili a 2,4 GHz o da un forno a microonde.

Sintomo

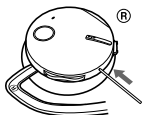
Causa/Rimedio

L'audio si interrompe, si verificano disturbi oppure la velocità di riproduzione cambia.

- Impostare l'interruttore MODE del trasmettitore su MODE 2.
- Se in prossimità dell'apparecchio sono presenti dispositivi che generano radiazioni elettromagnetiche, ad esempio una rete LAN senza fili, altri dispositivi Bluetooth o un forno a microonde, allontanarlo da tali sorgenti.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il trasmettitore e le cuffie oppure allontanare questi ultimi dall'ostacolo.
- Posizionare il trasmettitore e le cuffie il più vicino possibile.
- Posizionare o orientare nuovamente il trasmettitore e le cuffie.

Le cuffie non funzionano correttamente.

- Azzerare le cuffie. Questa operazione non comporta l'eliminazione delle informazioni relative all'associazione. Inserire un piccolo oggetto appuntito e così via all'interno del foro in modo leggermente inclinato, quindi spingere fino a quando non si sente uno scatto.



Non è possibile eseguire l'associazione.

- Posizionare il trasmettitore e le cuffie il più vicino possibile.
- Verificare l'esattezza del codice di protezione del trasmettitore immesso (pagina 17).
- Verificare l'esattezza del codice di protezione delle cuffie immesso (pagina 20).

Non è possibile stabilire la connessione Bluetooth con un dispositivo precedentemente "associato".

- Il presente apparecchio tenta di eseguire la connessione a uno degli ultimi due dispositivi riconosciuti in precedenza. Se si desidera stabilire la connessione Bluetooth con un dispositivo Bluetooth connesso prima di uno degli ultimi due dispositivi riconosciuti, accendere l'unità e stabilire la connessione Bluetooth dal dispositivo Bluetooth mentre l'indicatore dell'unità lampeggia lentamente da 10 a 13 volte (per circa 10-13 secondi). Se il problema persiste, connettere di nuovo i dispositivi.
- È possibile che le informazioni relative all'associazione siano state eliminate. Eseguire di nuovo l'associazione del dispositivo.

Non è possibile effettuare la connessione Bluetooth.

- Verificare che il prodotto sia acceso.
- La connessione Bluetooth è stata terminata. Stabilire di nuovo la connessione Bluetooth.

Non è possibile stabilire la connessione Bluetooth dal telefono cellulare alle cuffie.

- Premere il tasto multifunzione sulle cuffie. La connessione Bluetooth non è disponibile durante la riproduzione di musica tramite le cuffie.
- Effettuare la connessione Bluetooth mediante il telefono cellulare compatibile con Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'uso del telefono cellulare compatibile con Bluetooth, consultare il relativo manuale delle istruzioni.

Inizializzazione

Inizializzazione del trasmettitore

È possibile ripristinare il trasmettitore sulle impostazioni predefinite ed eliminare tutte le informazioni sull'associazione.

- 1 Collegare il trasmettitore al Walkman e contemporaneamente tenere premuto il tasto di alimentazione del trasmettitore.**
- 2 Mantenere premuto il tasto di alimentazione per oltre 15 secondi circa.**

L'indicatore del trasmettitore lampeggia 4 volte, quindi il trasmettitore viene ripristinato sulle impostazioni predefinite. Mediante questa operazione, tutte le informazioni relative all'associazione vengono eliminate.

Inizializzazione delle cuffie

È possibile ripristinare le cuffie sulle impostazioni predefinite (ad esempio, l'impostazione del volume) ed eliminare tutte le informazioni sull'associazione.

- 1 Se le cuffie sono accese, tenere premuto il tasto POWER per circa 3 secondi per spegnerle.**
- 2 Tenere premuti contemporaneamente il tasto POWER e il tasto multifunzione per circa 7 secondi.**

L'indicatore delle cuffie (blu) e l'indicatore delle cuffie (rosso) lampeggiano insieme quattro volte, quindi le cuffie vengono ripristinate sulle impostazioni predefinite. Mediante questa operazione, tutte le informazioni relative all'associazione vengono eliminate.

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di comunicazione

Specifica Bluetooth versione 2.0

Uscita

Specifica Bluetooth Power Class 2

Raggio di comunicazione massimo

Linea d'aria circa 10 m*¹

Banda di frequenza

Banda da 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Metodo di modulazione

FHSS

Gamma di trasmissione (A2DP)

20 - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)

Trasmettitore

Profili Bluetooth compatibili*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo di distribuzione audio avanzata)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di controllo remoto audio/video)

Codec supportati*³

SBC*⁴

Terminali

WM-PORT (22 piedini)

Dimensioni

Circa 28,1 × 29,1 × 7,8 mm (l/a/p)
(includere la parti sporgenti)

Peso

Circa 5 g

Cuffie

Profili Bluetooth compatibili*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo di distribuzione audio avanzata)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di controllo remoto audio/video)

HSP (Headset Profile, profilo cuffie)

HFP (Hands-free Profile, profilo vivavoce)

Codec supportati*³

SBC*⁴ MP3

Alimentazione

3,7 V CC: batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata

Peso

Circa 63 g

Ricevitore

Tipo

Open air, dinamico

Unità pilota

Tipo a cupola da 30 mm

Gamma di frequenze di riproduzione

14 - 24.000 Hz

Microfono

Tipo

Condensatore omnidirezionale a elettrete

Gamma di frequenze effettive

100 - 4.000 Hz

Accessori in dotazione

Alimentatore CA (1)

Istruzioni per l'uso (1)

Scheda di garanzia (1)

- *1 La gamma effettiva varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di forni a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.
- *2 I profili standard Bluetooth specificano il tipo di comunicazione Bluetooth tra i dispositivi.
- *3 Codec: formato di conversione e di compressione dei segnali audio
- *4 Codec sottobanda

Tecnologia per codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti concessi in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

“WALKMAN” e il logo “WALKMAN” sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia



* 3 1 9 6 8 4 9 3 3 * (1)